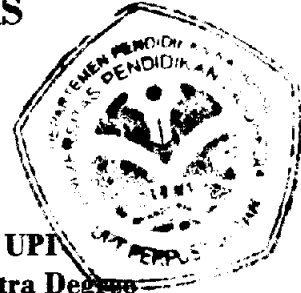


**AN ANALYSIS OF STUDENTS' TRANSLATIONS
OF A CHAPTER IN A NOVEL ENTITLED "THE
NOTEBOOK" BY NICHOLAS SPARKS
(A Case Study in English Department of UPI)**

A Research Paper

**Submitted to English Education Department of FPBS UPI
In partial fulfillment of the requirements of the Sarjana Sastra Degree**



**Proposed by:
Laila Rachmatiyah
010040**

**DEPARTMENT OF ENGLISH EDUCATION
FACULTY OF LANGUAGE AND ARTS EDUCATION
INDONESIA UNIVERSITY OF EDUCATION
BANDUNG
2007**

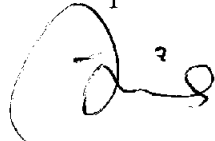
PAGE OF APPROVAL

An Analysis of Students' Translation of a Chapter in a Novel
entitled "The Notebook" By Nicholas Sparks
(A Case Study in English Department of UPI)

By
Laila Rachmatiyah
010040

Approved by

Main Supervisor



Dr. Emi Emilia, M.Ed.
NIP. 131874192

Co-supervisor



Riesky, S.Pd.
NIP. 132313979

The head of Department of English Education
Faculty of Language and arts Education
Indonesia University of Education



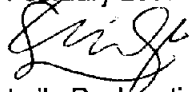
Dr. Iwa Lukmana, M.A.
NIP. 132052372



STATEMENT OF AUTHORIZATION

I certify that this research paper entitled AN ANALYSIS OF STUDENTS' TRANSLATION OF A CHAPTER IN A NOVEL ENTITLED "THE NOTEBOOK" BY NICHOLAS SPARKS (A Case Study in English Department of UPI) is truly my own work. I am completely aware that I have quoted some statements and ideas from many kinds of sources and they are acknowledged and stated properly.

February 2007



Laila Rachmatiyah
010040



ACKNOWLEDGEMENT

Praise be to Allah Almighty Who gives me the strength to finally accomplish my research paper.

My gratitude and appreciation are also given for everyone who has offered me lots of contributions and supports without whom I wouldn't be able to accomplish this paper.

Those people are:

My main supervisor, Dr. Emi Emilia, M.Ed for her precious guidance, correction and encouragement. My co-supervisor, Riesky, S.pd for all guidance and support. All the lecturers who have shared their knowledge and experiences. Deden Rahmat Hidayat, S.S for being my 'private' supervisor and sharing his brilliant ideas; it's great to have a friend who knows the answer for everything!! And also the administration staff of English Education Department: Pak Engkus, K' Irfan, and K' farhan.

My beloved parents, Papi and Mama, for their everlasting love, affection, encouragements, prayers, and everything. It is for them I dedicate this paper. My brothers and sisters: T' wiwid, A' Asep, A' imad, Husnul and Iqbal for their supports, love and prayers. The big family of Sukabumi. And also the one and only, my cute little niece, Jasmine, who brings joy and happiness for the entire family (love you always, sweetie!!).

My respondents: English non Education B 2002 for their big help. Ela, Anna, Adis and Lukito for struggling together with me. And also Ocha, Ita, Rommy, and Jack for the supports and prayers.

Papap, Mama, Ua Ai, A' Fani, T' Yuli, de' Rengga, and all the family of Kiaracandong for the support and prayers.

The last but not least, my dearest Aa Arie, who supports me with all his love, prayers, and everything. Thanks for completing me...!!!

